31986L0354

2.8.1986. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 212/27

PADOMES DIREKTĪVA

(1986. gada 21. jūlijs),

ar kuru groza Direktīvu 74/63/EEK, ar ko nosaka nevēlamu vielu un produktu maksimāli atļautos līmeņus barībā, Direktīvu 77/101/EEK par vienkāršās dzīvnieku barības tirdzniecību un Direktīvu 79/373/EEK par barības maisījumu tirdzniecību

(86/354/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 43. un 100. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ([1]),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([2]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([3]),

tā kā vienkāršās dzīvnieku barības un dažādu veidu barības maisījumu definīcijas Direktīvās 74/63/EEK ([4]), 77/101/EEK ([5]) un 79/373/EEK, kurās jaunākie grozījumi izdarīti attiecīgi ar Direktīvām 86/299/EEK ([6]), 83/87/EEK ([7]) un 82/957/EEK ([8]), jāpielīdzina jaunajām definīcijām Padomes 1984. gada 29. novembra Direktīvā 84/587/EEK, ar ko groza Direktīvu 70/524/EEK par piedevām barībā ([9]); tā kā jādefinē arī "piena aizstājējbarība";

tā kā skaidri jānorāda, ka noteikumi Direktīvās 74/63/EEK, 77/101/EEK un 79/373/EEK neierobežo noteikumus Padomes 1982. gada 30. jūnija Direktīvā par dažiem produktiem, ko izmanto dzīvnieku ēdināšanā ([10]);

tā kā Direktīva 74/63/EEK attiecas uz nevēlamām vielām un produktiem barībā; tā kā tādēļ minētās direktīvas pielikumā noteiktie maksimāli atļautie līmeņi neattiecas uz izejvielām, ko izmanto barības maisījumu gatavošanā;

tā kā maksimālo līmeņu noteikšanu vai dažu nevēlamu vielu un produktu klātbūtnes ierobežošanu izejvielās šobrīd dalībvalstīs reglamentē dažādi noteikumi;

tā kā sekas, ko rada šo vielu vai produktu klātbūtne virs noteikta līmeņa, var izrādīties kaitīgas cilvēku veselībai un tā kā tādēļ atbilstoši un vienādi jāgarantē šo produktu un vielu droša izmantošana visā Kopienā;

tā kā turklāt dažādie noteikumi dalībvalstu tiesību aktos rada ievērojamus šķēršļus Kopienas iekšējā tirdzniecībā un tā kā vēlams pieņemt attiecīgus pasākumus Direktīvas 74/63/EEK sakarā;

tā kā turklāt jāpieņem Direktīvas 77/101/EEK un 79/373/EEK, lai labāk veicinātu vienkāršās dzīvnieku barības un barības maisījumu tirdzniecību;

tā kā, lai noteiktu skaidras robežas pasākumu apjomam saistībā ar minētās kategorijas produktiem, ir vēlams definēt izejvielu jēdzienu, kuras citās direktīvās par dzīvnieku barību ir apzīmētas arī ar terminu "sastāvdaļas";

([1]) OV C 258, 26.9.1984., 7. lpp.
([2]) OV C 175, 15.7.1985., 21. lpp.
([3]) OV C 87, 9.4.1985., 4. lpp.
([4]) OV L 38, 11.2.1974., 31. lpp.
([5]) OV L 32, 3.2.1977., 1. lpp.
([6]) OV L 86, 6.4.1979., 30. lpp.
([7]) OV L 189, 11.7.1986., 40. lpp.
([8]) OV L 56, 3.3.1983., 31. lpp.
([9]) OV L 386, 31.12.1982., 42. lpp.
([10]) OV L 319, 29.11.1984., 13. lpp.

tā kā attiecīgie noteikumi attiecas vienīgi uz izejvielām, ko paredzēts izmantot dzīvnieku barībā, kuru laiž apgrozībā kā vienkāršo dzīvnieku barību vai kā piedevu premiksu nesējvielas, vai, pēc sajaukšanas ar citiem produktiem, kā barības maisījumus;

tā kā, lai nodrošinātu, ka barībā nav dažas īpaši nevēlamas vielas, ir ne tikai jāierobežo to klātbūtne izejvielās līdz pieņemamam līmenim, bet arī jāierobežo šo izejvielu izmantošana, to uzticot personām, kam ir vajadzīgā kvalifikācija, aparatūra un iekārta atšķaidīšanai, kas nodrošina, ka tiek ievēroti Direktīvā par barības maisījumiem noteiktie maksimālie līmeņi;

tā kā Padomes Direktīvas 70/524/EEK III pielikumā noteiktie minimālie nosacījumi personas reģistrēšanai valsts barības maisījumu ražotāju sarakstā ir jāpiemēro arī barības maisījumu ražotājiem, kas izmanto izejvielas, kuras satur nevēlamas vielas un produktus tādā koncentrācijā, kas pārsniedz vienkāršajā dzīvnieku barībā atļauto koncentrāciju; tā kā tomēr vēlams, ka dalībvalstīs varētu ierobežot šādu ļoti saindētu izejvielu piegādi tiem ražotājiem, kas ražo barības maisījumus pārdošanai, ja to pārbaudes dienesti nespēj lauku saimniecību līmenī pārraudzīt tos barības maisījumu ražotājus, kas ir arī lopkopji un kas visu vai daļu savas produkcijas izmanto savām vajadzībām;

tā kā par dažām izejvielām, kurās nevēlamu vielu un produktu koncentrācija saskaņā ar II pielikuma A daļu nav ierobežota, jānosaka iespēja izvirzīt attiecīgus marķēšanas noteikumus, ja nevēlamo vielu vai produktu daudzums izejvielās pārsniedz maksimālo līmeni, kas noteikts atbilstošajai vienkāršajai dzīvnieku barībai; tā kā šis pasākums ir obligāts, lai nodrošinātu, ka šādas izejvielas netiktu piegādātas lopkopjiem, un lai informētu ražotājus par tajās esošu nevēlamu vielu vai produktu īpašībām un daudzumu;

tā kā dalībvalstīm pagaidām jādod atļauja paturēt spēkā valsts noteikumus, ko tās ir pieņēmušas attiecībā uz izejvielām, kuras ir saindētas ar aflatoksīnu, kas nav minētas II pielikuma A daļā, vai saistībā ar nevēlamām vielām vai produktiem, kuras nav aflatoksīns, kas ietekmē izejvielu kvalitāti; tā kā līdz 1990. gada 3. decembrim jāpieņem Kopienas lēmums, lai līdz minētajam datumam būtu vienoti Kopienas noteikumi attiecībā uz nevēlamu vielu un produktu klātbūtni izejvielās, ko izmanto barības gatavošanā;

tā kā, lai garantētu barības nekaitīgumu, jānosaka noteikumi, kas reglamentē nevēlamu vielu un produktu klātbūtni, kā arī izejvielu dekontaminācijai paredzētos procesus; tā kā, pamatojoties uz iegūtajiem rezultātiem, jānosaka kritēriji, kas jāpiemēro produktiem, kuri pakļauti noteiktiem dekontaminācijas procesiem;

tā kā jāpiemēro procedūra, ar ko ievieš ciešu sadarbību starp dalībvalstīm un Komisiju Pastāvīgajā dzīvnieku barības komitejā, lai veicinātu ieteikto pasākumu īstenošanu un cita starpā izdarītu grozījumus un papildinājumus attiecībā uz maksimālo līmeņu noteikšanu vai marķēšanas noteikumiem tādām izejvielām, kas ir saindētas ar dažām nevēlamām vielām vai produktiem, un attiecībā uz dekontaminētu izejvielu pieņemamības kritēriju noteikšanu;

tā kā jāievieš informēšanas procedūra, kā dalībvalstis informēt par Kopienas noteikumu pārkāpumu gadījumiem, lai sekmētu Direktīvas 74/63/EEK piemērošanas pārraudzību;

tā kā Direktīvas 79/373/EEK īstenošanā gūtā pieredze rāda, ka dažos gadījumos barības maisījumu marķēšana jāuzlabo vai jāpapildina;

tā kā jo īpaši jāizvirza noteikums norādīt ražotāja vārdu, uzvārdu vai uzņēmuma nosaukumu un adresi gadījumos, kad ražotājs neatbild par marķējuma ziņām; tā kā tomēr jāņem vērā īpašās kontroles sistēmas dažās dalībvalstīs un tā kā tādās dalībvalstīs jāatļauj šīs ziņas par barību, ko ražo un realizē to teritorijās, aizvietot ar oficiālu kodu, kas piešķirts katram ražotājam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Ar šo Direktīvu 74/63/EEK groza šādi:

1. Direktīvas nosaukumu aizstāj ar šādu: "Padomes Direktīva par nevēlamām vielām un produktiem dzīvnieku ēdināšanā."

2. Direktīvas 1. pantā:

   a) tā 1. punktu aizstāj ar šādu:

   "1. Šī direktīva attiecas uz nevēlamām vielām un produktiem dzīvnieku ēdināšanā.";

   b) šā panta 2. punktam pievieno šādu e) apakšpunktu:

   "e) dažiem produktiem, ko izmanto dzīvnieku ēdināšanā;".

3. Direktīvas 2. pantā:

   a) tā a), b) un h) apakšpunktu nomaina ar šādiem apakšpunktiem:

   "a) barība: augu vai dzīvnieku izcelsmes produkti dabiskajā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī atsevišķi vai maisījumos lietotas dzīvnieku barošanai paredzētas organiskas vai neorganiskas vielas, kuras satur vai nesatur piedevas;

b) vienkāršā dzīvnieku barība: dažādi augu vai dzīvnieku valsts produkti dabiskajā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī dažādas dzīvnieku barošanai paredzētas organiskas vai neorganiskas vielas, kuras satur vai nesatur piedevas;

h) barības maisījumi: maisījumi no augu vai dzīvnieku izcelsmes produktiem dabiskajā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, vai no dzīvnieku barošanai paredzētām organiskām vai neorganiskām vielām kompleksās barības vai papildbarības formā, kuras satur vai nesatur piedevas;";

b) pievieno šādu apakšpunktu:

"i) izejvielas (sastāvdaļas): dažādi augu vai dzīvnieku izcelsmes produkti dabiskajā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī dzīvnieku barošanā paredzētas organiskas vai neorganiskas vielas, kas satur vai nesatur piedevas, ja tās ir paredzētas laišanai apgrozībā kā vienkāršā dzīvnieku barība vai lai gatavotu barības maisījumus, vai arī kā premiksu nesējvielas;".

4. Direktīvas 3. pantu aizstāj ar šādu:

"*3. pants*

1. Dalībvalstis nosaka, ka I pielikumā minētās vielas un produktus pieļauj barībā tikai saskaņā ar tajā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. Dalībvalstīs var atļaut maksimāli atļautos līmeņus, kas I pielikumā paredzēti attiecībā uz barību, ko var pārsniegt gadījumā, ja rupjā lopbarība, kuru ražo un izmanto tādā pašā stāvoklī vienā un tajā pašā lauku saimniecībā, kur tas ir vajadzīgs īpašu vietējo apstākļu dēļ. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka tādēļ netiek nodarīts kaitējums ne dzīvnieku, ne cilvēku veselībai."

5. Iestarpina šādus pantus:

"*3.a pants*

1. Dalībvalstis nosaka, ka II pielikuma A daļā minētās izejvielas var realizēt tikai tad, ja minētā pielikuma 1. ailē norādīto nevēlamo vielu vai produktu saturs tajās nepārsniedz minētā pielikuma 3. ailē noteikto maksimālo līmeni.

2. Ja II pielikuma A daļas 1. ailē minētā nevēlamā viela vai produkts pārsniedz I pielikuma 3. ailē noteikto līmeni attiecībā uz vienkāršo dzīvnieku barību, II pielikuma A daļas 2. ailē minēto izejvielu, neierobežojot 1. punktu, var realizēt vienīgi tad, ja:

a) paredzēts, ka to izmantos barības maisījumu ražotāji, kas ir reģistrēti valsts sarakstā, kā noteikts Padomes 1970. gada 23. novembra Direktīvas 70/524/EEK par piedevām barībā [1] 13. panta 3. punktā,

un

b) tai pievienots dokuments, kurā ir norādīts:

— ka šī izejviela ir paredzēta barības maisījumu ražotājiem, kas ievēro a) punktā paredzētos nosacījumus,

— ka šī izejviela nevar tikt izbarota lopiem nepārstrādātā veidā,

— nevēlamās vielas vai produkta daudzums, ko satur šī izejviela.

3. Dalībvalstis nosaka, ka 2. punkta a) un b) apakšpunkts attiecas arī uz izejvielām un nevēlamām vielām vai produktiem, kas minēti II pielikuma B daļā, kuru maksimālais līmenis nav ierobežots II pielikuma A daļā, ja nevēlamās vielas vai produkta koncentrācija šādā izejvielā pārsniedz koncentrāciju, kas noteikta I pielikuma 3. ailē attiecībā uz atbilstošo vienkāršo dzīvnieku barību.

3.b pants

Dalībvalstis var ierobežot 3.a panta 2. punkta piemērošanu tiem barības maisījumu ražotājiem, kas barības maisījumu ražošanai un tirdzniecībai izmanto attiecīgās vielas.

[1] OV L 213, 21.7.1982., 8. lpp."

6. Direktīvas 4. pantā "šajā direktīvā" aizvieto ar "I pielikumā".

7. Direktīvas 5. pantā:

a) tā 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ja jaunas informācijas dēļ vai esošās informācijas pārskatīšanas dēļ, kas veikta pēc attiecīgo noteikumu pieņemšanas, dalībvalstij ir pamatots iemesls noteikt, ka I vai II pielikumā paredzētais maksimālais saturs vai arī viela vai produkts, kas tajā nav minēts, rada dzīvnieku vai cilvēku veselības vai vides apdraudējumu, minētā dalībvalsts drīkst īslaicīgi šo saturu samazināt, noteikt maksimālo saturu vai aizliegt minētās vielas vai produkta klātbūtni barībā vai izejvielās. Dalībvalsts par to tūlīt informē pārējās dalībvalstis un Komisiju, pamatojot savu lēmumu.";

b) panta 2. punktā vārdu "pielikums" aizstāj ar "pielikumi".

8. Direktīvas 6. pantu aizstāj ar šādu:

"*6. pants*

Saskaņā ar 9. pantā noteikto procedūru, ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas:

a) pieņem grozījumus, ko izdara pielikumos;

b) sagatavo pielikumu konsolidētu redakciju, periodiski iekļaujot secīgos grozījumus, kas izdarīti, ievērojot a) apakšpunktu;

c) var noteikt kritērijus tādu izejvielu pieņemamībai, kas ir pakļautas noteiktai dekontaminācijai."

9. Pievieno šādu pantu:

"6.a pants

1. Līdz Kopienas lēmuma pieņemšanai dalībvalstis var paturēt spēkā pasākumus, kas nosaka šādu vielu ievešanu un laišanu apgrozībā to teritorijās:

a) izejvielas, kas saindētas ar aflatoksīnu, kas nav II pielikuma A daļā minētās izejvielas, un

b) izejvielas, kas saindētas ar nevēlamām vielām vai produktiem, kuri nav aflatoksīns.

2. Vēlākais, līdz 1987. gada 31. janvārim dalībvalstis paziņo Komisijai par to likumdošanas aktiem, kurus tās plāno paturēt spēkā atbilstīgi 1. punktam.

3. Vēlākais, līdz 1990. gada 3. decembrim pieņem grozījumus, ko izdara II pielikumā, lai likvidētu neatbilstības, kas rodas, piemērojot 1. punktu."

10. Direktīvas 7. pantā aiz "barība" iestarpina "un izejvielas".

11. Direktīvas 8. pantā:

a) tā 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka barība un izejvielas tiek oficiāli kontrolētas, vismaz ar paraugu ņemšanu izlases kārtā, lai apstiprinātu, vai ir ievēroti šajā direktīvā noteiktie nosacījumi.";

b) pievieno šādu 3. punktu:

"3. Ja izejvielas krava var tikt sūtīta uz dalībvalsti pēc tam, kad kādā citā dalībvalstī tā atzīta par neatbilstīgu šīs direktīvas noteikumiem sakarā ar pārmērīgu nevēlamu vielu vai produktu saturu, pēdējā dalībvalsts tūlīt sniedz pārējām dalībvalstīm un Komisijai visu noderīgo informāciju, kas attiecas uz minēto izejvielas kravu."

12. Direktīvas 11. pantā pēc "barību" iestarpina "un izejvielām".

13. Pielikumu groza šādi:

a) pirms vārda "PIELIKUMS" pievieno "I";

b) direktīvas I pielikuma trīs ailes numurē attiecīgi ar 1., 2. un 3.;

c) direktīvas I pielikuma B daļā 3. ailes virsrakstu aizstāj ar šādu:

"Barības maksimālais saturs mg/kg (ppm), kura mitruma saturs 12 %".

14. Šādu tekstu pievieno kā II pielikumu.

"II PIELIKUMS

A

Vielas, produkti	Izejvielas	Izejvielas maksimālais saturs mg/kg (ppm), kuras mitruma saturs 12 %
(1)	(2)	(3)
1. Aflatoksīns B1	Zemesrieksti, kopra, palmu kodoli, kokvilnas sēklas, babasū, kukurūza un to pārstrādes produkti	0,2

B

Vielas, produkti	Izejvielas
(1)	(2)"

15. Visā direktīvas tekstā itāļu valodā "*alimenti per animali*" aizstāj ar "*mangimi*".

2. pants

Ar šo Direktīvu 77/101/EEK groza šādi:

1. Direktīvas 1. panta 2. punktā:

a) tā b) apakšpunktu aizstāj ar šo:

"b) nevēlamām vielām un produktiem dzīvnieku ēdināšanā;";

b) pievieno šādu apakšpunktu:

"d) dažiem produktiem, ko izmanto dzīvnieku ēdināšanā;".

2. Direktīvas 2. pantu aizstāj ar šādu:

"*2. pants*

Šajā direktīvā vienkāršā dzīvnieku barība ir dažādi augu vai dzīvnieku valsts produkti to dabiskā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī dažādas dzīvnieku barošanai paredzētas organiskas vai neorganiskas vielas, kas satur vai nesatur piedevas."

3. Visā direktīvas tekstā itāliešu valodā "*alimenti per animali*" aizstāj ar "*mangimi*".

3. pants

Ar šo Direktīvu 79/373/EEK groza šādi:

1. Direktīvas 1. panta 2. punktu groza šādi:

a) ar šo aizstāj c) apakšpunktu:

"c) nevēlamām vielām un produktiem dzīvnieku ēdināšanā;";

b) pievieno šādu apakšpunktu:

"f) dažiem produktiem, ko izmanto dzīvnieku ēdināšanā;".

2. Direktīvas 2. pantā:

a) ar šo aizstāj a) un b) apakšpunkta tekstu:

"a) barība: augu vai dzīvnieku izcelsmes produkti dabiskā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī atsevišķi vai maisījumos lietotas dzīvnieku barošanai paredzētas organiskas vai neorganiskas vielas, kuras satur vai nesatur piedevas;

b) barības maisījumi: maisījumi no augu vai dzīvnieku izcelsmes produktiem dabiskajā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī kā kompleksā barība vai kā papildbarība lietotas dzīvnieku barošanai paredzētas organiskas vai neorganiskas vielas, kuras satur vai nesatur piedevas;";

b) pievieno šādus apakšpunktus:

"j) piena aizstājējbarība: barības maisījumi, ko sausā veidā vai pēc atšķaidīšanas ar noteiktu šķidruma daudzumu lieto jaunu dzīvnieku barošanai (liellopiem) kā pirmpiena papildinājumu vai aizvietotāju vai kaušanai paredzētu teļu barošanai;

k) sastāvdaļas (izejvielas): dažādi augu vai dzīvnieku izcelsmes produkti dabiskajā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī organiskas vai neorganiskas vielas, kas satur vai nesatur piedevas, ja tās ir paredzēts laist apgrozībā kā vienkāršo dzīvnieku barību vai barības maisījumu gatavošanai, vai kā premiksu nesējvielas;".

3. Direktīvas 5. pantā:

a) panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"a) attiecīgs apraksts "kompleksā barība", "papildbarība", "minerālbarība", "melases barība", "kompleksā piena aizstājējbarība", "piena aizstājēja papildbarība";";

b) panta 4. punktam pievieno šādu apakšpunktu:

"g) ražotāja vārds un uzvārds vai nosaukums un adrese vai reģistrēta uzņēmējdarbības vieta gadījumos, kad ražotājs neatbild par marķēšanas datiem;";

c) iestarpina šādu punktu:

"4.a Attiecībā uz barību, ko ražo un realizē dalībvalstu teritorijā, dalībvalstis var noteikt, ka 5. panta 4. punkta g) apakšpunktā minēto datu vietā norāda oficiālo kodu, kas atbilst to teritorijā reģistrētajiem ražotājiem.";

d) šādu apakšpunktu pievieno 5. punktam:

"h) norāde par barības fizisko stāvokli vai izmantoto specifisko pārstrādes veidu;";

e) iestarpina šādu punktu:

"7.a Šā panta 7. punkts neattiecas uz gadījumiem, kad saskaņā ar Direktīvu 82/471/EEK sastāvdaļas (izejvielas) jānorāda uz barības maisījumu etiķetes.";

f) panta 8. punktu papildina ar šādu daļu:

"Šāda informācija:

— nedrīkst maldināt pircēju, jo īpaši piedēvējot barībai iedarbību vai īpašības, kādu tai nav, vai norādot, ka tai ir kādas īpatnības, kas patiesībā piemīt visiem līdzīgas barības veidiem,

— jānorāda uz objektīviem vai kvantitatīvi nosakāmiem faktoriem, kurus var pamatot."

4. Iestarpina šādus pantus:

"*5.a pants*

Tekstā angļu valodā "*complementary feedingstuff*" un "*complete feedingstuff*" lolojumdzīvnieku barības gadījumā var aizstāt attiecīgi ar "*complementary pet food*" un "*complete pet food*".

5.b pants

Neierobežojot 5. panta noteikumus, dalībvalstis izvirza noteikumu, ka, marķējot lolojumdzīvnieku barības maisījumus, īpašu uzmanību var pievērst viena vai vairāku sastāvdaļu klātbūtnei vai mazam saturam, kas ir būtiski šīs barības raksturojumam. Šādos gadījumos masas procentos izteikts sastāvdaļas(-u) minimālais vai maksimālais saturs skaidri jānorāda vai nu deklarācijā, pievēršot īpašu uzmanību sastāvdaļai vai sastāvdaļām, vai arī sastāvdaļu sarakstā, vai norādot to vai tās un attiecīgo masas procentuālo sastāvu atbilstošajā sastāvdaļu grupā."

5. Visā direktīvas tekstā itāliešu valodā "*alimenti per animali*" aizstāj ar "*mangimi*".

4. pants

Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības līdz 1988. gada 3. decembrim. Par to dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 1986. gada 21. jūlijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

G. HOWE